

## MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ

MEZI

NEJVYŠŠÍM SOUDEM ČESKÉ REPUBLIKY

A

NEJVYŠŠÍ RADOU SOUDNICTVÍ ITALSKÉ REPUBLIKY

Nejvyšší soud České republiky a Nejvyšší rada soudnictví Italské republiky (dále jen „strana“ nebo „strany“);

**UZNÁVAJÍCE** vynikající vzájemné vztahy mezi stranami;

**PŘESVĚDČENY** o hodnotě užší spolupráce ve prospěch správy soudnictví;

**PŘEJÍCE SI** posílit spolupráci mezi stranami k další podpoře účinné správy soudnictví a přispět k vytvoření orgánu reprezentujícího soudnictví v České republice;

**UZNÁVAJÍCE** zásady vzájemného respektování rovnosti a svrchovanosti každé ze stran v oblastech jejich pravomocí;

**DOSÁHLY NÁSLEDUJÍCÍHO POROZUMĚNÍ:**

### ČLÁNEK 1

Strany budou dále posilovat a prohlubovat rozsah a úroveň vzájemné spolupráce v mezích svých úkolů a pravomocí a v rámci vzájemných přátelských vztahů.

### ČLÁNEK 2

Strany budou podporovat spolupráci ve formě výměny zkušeností a budou projednávat otázky společného zájmu.

Výměna zkušeností a projednávání otázek společného zájmu se týká oblastí, jako jsou:

- a) prosazování a podpora společných evropských hodnot právního státu;
- b) komparatistika soudních systémů a reforem v rámci jurisdikcí stran;
- c) účinné a náležité prosazování hodnoty spočívající v nezávislosti soudnictví;
- d) ustavení Nejvyšší rady soudnictví v České republice.

### **ČLÁNEK 3**

Delegace jedné strany mohou navštěvovat stranu druhou s cílem rozvíjet pravidelnou spolupráci a výměnu mezi stranami.

### **ČLÁNEK 4**

Strana přijímající delegaci bude usilovat o poskytnutí takových administrativních a jiných forem pomoci, které jsou přípustné v její jurisdikci, a to zejména součinnosti při zajištění ubytování, dopravy a souvisejících služeb pro delegaci druhé strany. Pokud se strany nedohodnou jinak, nese každá ze stran vlastní náklady na mezinárodní dopravu, ubytování a jiné výdaje své delegace při návštěvě druhé strany.

### **ČLÁNEK 5**

Strany si budou pravidelně vyměňovat informace o otázkách společného zájmu na základě svých předběžných konzultací.

### **ČLÁNEK 6**

Memorandum nezakládá stranám žádné právní závazky. Jakékoliv spory související s Memorandem budou stranami vyřešeny smírně prostřednictvím konzultací založených na zásadách vzájemného respektu a porozumění.

### **ČLÁNEK 7**

Memorandum se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá účinnosti dnem jeho podpisu. Každá ze stran může druhou stranu informovat v písemné formě o ukončení Memoranda oznámením předloženým šest měsíců před zamýšleným datem ukončení.

Ukončení Memoranda neovlivní provádění činností, které již byly dohodnuty přede dnem jeho ukončení nebo které již probíhají.

Memorandum může být měněno v písemné formě a jakékoliv takové změny musí být podepsány oběma stranami.

**PODEPSÁNO** dne ... ve dvou vyhotoveních.